

ISSN 1998-9911 (Print)
ISSN 2409-1979 (Online)



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЕСТНИК

ВОЛГОГРАДСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

Серия 2
ЯЗЫКОЗНАНИЕ

2016
№ 1 (30)

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE
OF THE RUSSIAN FEDERATION

SCIENCE JOURNAL
OF VOLGOGRAD STATE UNIVERSITY

LINGUISTICS



SCIENCE JOURNAL OF VOLGOGRAD STATE UNIVERSITY

LINGUISTICS

2016. № 1 (30)

Academic Periodical

First published 1996

5 issues a year

Topical issue:

Document as an Object of Linguistics

Founder:

Federal State Autonomous
Educational Institution
of Higher Education
“Volgograd State University”

Journal is registered by Federal Service for Supervision
of Mass Media, Communications and Protection of
Cultural Heritage (Russia) (Registration Certificate
ПН № ФС77-25016 of June 29, 2006)

The journal is included into **the Index of Peer-reviewed
Academic Journals and Publications that must publish
academic results of doctoral and candidate’s degree
theses** that came in force on December 1, 2015

Journal is included into **Russian Science Citation Index**

The journal is also included into the following Russian
and international databases: **ERIH PLUS** (Norway),
CrossRef(USA), **DOAJ** (Sweden), **CiteFactor** (Canada),
COPAC* (Great Britain), **Google Scholar** (USA),
Journalindex.net (USA), **Open Academic Journals
Index** (Russia), **ULRICHSWEB™ Global Serials
Directory** (USA), **OCLC WorldCat®** (USA), **SHERPA/
RoMEO** (Spain), **MIAR** (Spain), **ZDB** (Germany),
“**CyberLeninka**” **Scientific Electronic Library**
(Russia), “**Socionet**” **Information Resources** (Russia),
IPRbooks E-Library System (Russia), **E-Library
System “University Online Library”** (Russia)

Editorial Staff:

Prof. Dr. *E.M. Sheptukhina* – Chief Editor (Volgograd)
Prof. Dr. *E.Yu. Ilyinova* – Deputy Chief Editor
(Volgograd)
Prof. Dr. *S.V. Ionova* (Volgograd)
Cand. *I.A. Safonova* – Executive Secretary and Copy
Editor (Volgograd)

Editorial Board:

Prof. Dr. *R.S. Alikaev* (Nalchik); Prof. Dr. *T.N. Astafurova*
(Volgograd); Prof. Dr. *N.S. Bolotnova* (Tomsk); Prof. Dr.
D. Voyvodich (Novi Sad, Serbia); Prof. Dr.
V.Z. Demyankov (Moscow); Prof. Dr. *N.N. Zapolskaya*
(Moscow); Prof. Dr. *D.Yu. Ilyin* (Volgograd); Prof.
Dr. *V.I. Karasik* (Volgograd); Prof. Dr. *A.F. Kelletat*
(Mainz, Germany); Prof. Dr. *K. Koncharevich* (Belgrade,
Serbia); Prof. Dr. *L.P. Krysin* (Moscow); Prof. Dr.
O.A. Leontovich (Volgograd); Prof. Dr. *I.P. Lysakova*
(Saint Petersburg); Prof. Dr. *O.A. Prokhvatilova*
(Volgograd); Prof. Dr. *O.N. Prokhorova* (Belgorod);
Prof. Dr. *S.S. Takhtarova* (Kazan); Prof. Dr. *VI. Terkulov*
(Donetsk, Ukraine); Prof. Dr. *E. Hoffmann* (Vienna,
Austria); Prof. Dr. *N.L. Shamne* (Volgograd); Prof.
Dr. *L. Shipelevich* (Warsaw, Poland)

Editors, Proofreaders: *N.V. Goreva, V.E. Iyashenko*
Editor of English texts *I.D. Romadina*
Making up: *O.N. Yadykina*
Technical editing: *O.N. Yadykina*

Passed for printing 29.04.2016. Format 60×84/8.
Offset paper. Typeface Times.
Conventional printed sheets 15.9. Published pages 17.2.
Number of copies 500. Order . «C» 96.

Published in the Publishing House
of Volgograd State University.
Bogdanova St. 32, Volgograd, 400062.
E-mail: izvolgu@volsu.ru

Address of Editorial Office

Prospect Universitetsky 100, Volgograd, 400062.

Tel.: (8442) 46-02-79. Fax: (8442) 46-18-48

E-mail: vestnik2@volsu.ru

Journal Website: <http://l.jvolsu.com>

English version of Website: <http://l.jvolsu.com/index.php/en/>

ВЕСТНИК ВОЛГОГРАДСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

Серия 2. ЯЗЫКОЗНАНИЕ

2016. № 1 (30)

Научно-теоретический журнал

Основан в 1996 году

Выходит 5 раз в год

Главная тема номера:

«Документ как объект лингвистики»

Учредитель:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет»

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия (свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № ФС77-25016 от 29 июня 2006 г.)

Журнал включен в «Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук», вступивший в силу с 01.12.2015 г.

Журнал включен в базу Российского индекса научного цитирования (РИНЦ)

Журнал также включен в следующие российские и международные базы данных: ERIN PLUS (Норвегия), CrossRef (США), DOAJ (Швеция), CiteFactor (Канада), COPAC* (Великобритания), Google Scholar (США), Journalindex.net (США), Open Academic Journals Index (Россия), ULRICHSWEB™ Global Serials Directory (США), OCLC WorldCat® (США), SHERPA/ROMEО (Испания), MIAR (Испания), ZDB (Германия), Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» (Россия), Соционет (Россия), Электронно-библиотечная система IPRbooks (Россия), Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» (Россия)

Адрес редакции

400062 Волгоград, просп. Университетский, 100.

Тел.: (8442) 46-02-79. Факс: (8442) 46-18-48

E-mail: vestnik2@volsu.ru

Сайт журнала: <http://l.jvolsu.com>

Англояз. сайт журнала: <http://l.jvolsu.com/index.php/en/>

Редакционная коллегия:

д-р филол. наук, доц. Е.М. Шентухина – главный редактор (г. Волгоград)

д-р филол. наук, проф. Е.Ю. Ильинова – зам. главного редактора (г. Волгоград)

д-р филол. наук, доц. С.В. Ионова (г. Волгоград)

канд. филол. наук И.А. Сафонова – ответственный и технический секретарь (г. Волгоград)

Редакционный совет:

д-р филол. наук, проф. Р.С. Аликаев (г. Нальчик);

д-р филол. наук, проф. Т.Н. Астафурова (г. Волгоград);

д-р филол. наук, проф. Н.С. Болотнова (г. Томск);

д-р филол. наук, проф. Д. Войводиц (г. Нови Сад, Сербия);

д-р филол. наук, проф. В.З. Демьянков (г. Москва);

д-р филол. наук, ведущий науч. сотр. Н.Н. Запольская

(г. Москва); д-р филол. наук, доц. Д.Ю. Ильин

(г. Волгоград); д-р филол. наук, проф. В.И. Карасик

(г. Волгоград); д-р, проф. А.Ф. Келлетат (г. Майнц,

Германия); д-р филол. наук, проф. К. Кончаревич

(г. Белград, Сербия); д-р филол. наук, проф.

Л.П. Крысин (г. Москва); д-р филол. наук, проф.

О.А. Леонтович (г. Волгоград); д-р филол. наук, проф.

И.П. Лысакова (г. Санкт-Петербург); д-р филол. наук,

проф. О.А. Прохвятилова (г. Волгоград); д-р филол.

наук, проф. О.Н. Прохорова (г. Белгород); д-р филол.

наук, проф. С.С. Тахтарова (г. Казань); д-р филол.

наук, проф. В.И. Теркулов (г. Донецк, Украина);

д-р, доц. Э. Хоффманн (г. Вена, Австрия);

д-р филол. наук, проф. Н.Л. Шамне (г. Волгоград);

д-р гуманитар. наук, проф. Л. Шипелевич (г. Варшава,

Польша)

Редакторы, корректоры: Н.В. Горева, В.Е. Ильяшенко

Редактор английских текстов И.Д. Ромадина

Верстка О.Н. Ядыкиной

Техническое редактирование О.Н. Ядыкиной

Подписано в печать 29.04.2016 г. Формат 60×84/8.

Бумага офсетная. Гарнитура Таймс. Усл. печ. л. 15,9.

Уч.-изд. л. 17,2. Тираж 500 экз. Заказ . «С» 96.

Отпечатано в издательстве

Волгоградского государственного университета.

400062 Волгоград, ул. Богданова, 32.

E-mail: izvolgu@volsu.ru

СОДЕРЖАНИЕ

Шептухина Е.М. Обращение главного редактора 6

ГЛАВНАЯ ТЕМА НОМЕРА

- Косова М.В. Метод документоведческого анализа в лингвистических исследованиях: содержание и цели 7
- Сологуб О.П. Официальность как организующее начало документной коммуникации 18
- Кушнерук С.П. Лингвистические корреляты документационных реквизитов как основной объект документной лингвистики 28
- Плотникова А.М. Документный текст как объект судебной лингвистической и автороведческой экспертизы 37
- Киреева Е.З. «Следы» автора в тексте документа, или к проблеме прагматического анализа текста 44
- Бутакова Л.О. Дискурсивное пространство текстов, регламентирующих обучение литературе в школе (на материале рецепции учебных программ) 53
- Дьякова А.А. Объективная и субъективная сложность документных текстов 63
- Буслаева Е.С. Документность как свойство текста (на примере текстов сферы PR) 70
- Токарев Г.В. Документный и художественный тексты в аспекте реализации их признаков 77
- Слаутина М.В. Лексическая категория «Документ» в когнитивном аспекте 82
- Тюрикова Н.А. Особенности представления терминологии предметной области «Делопроизводство и архивное дело» в лексикографических источниках 87

РАЗВИТИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

- Ткаченко А.И. Конструкции с инфинитивом как экспликативы модального значения необходимости в документных текстах 96
- Маслова А.В. Коннекторы с производными компаративными предложениями в произведениях русской художественной литературы XIX–XX веков 103

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКОВ

- Егорченкова Н.Б., Шамне Н.Л. Координативные ресурсы мультимодальной интеракции в политическом ток-шоу 107
- Багана Ж., Куксова Е.Л. Закономерности внешнего и внутреннего оформления делового письма (на материале французского языка) 119
- Астафурова Т.Н., Гончарова Д.А. Лингвосомиотическое пространство школьного образования Англии 124

Эйсфельд Е.А. Функционирование эвфемизмов в политическом дискурсе 131

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

- Токарева И.Ю. Лингводидактический подход к документному тексту 137
- Давыдова А.С. Документная коммуникация: культурно-речевые условия реализации 141
- Маджаева С.И. Функции медицинского документа «история болезни» 147
- Юрьева Е.В. Когнитивная метафора как основа креолизованного текста социальной рекламы 153

ДИСКУССИИ

Шупова И.А. Повествовательная перспектива, тип повествовательных форм и категории субъекта как знаки нарративного художественного текста 161

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Ионова С.В. Речевая культура студентов – залог культурного общества будущего (к вопросу о формировании системы речевых компетенций в вузе) (Рец. на кн: Русский язык и культура речи (базовые компетенции) [Текст] : учеб. пособие / под ред. проф. А. П. Сквородникова. – Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2015. – 515 с.) 167

CONTENTS

Sheptukhina E.M. Editor's Foreword 6

TOPICAL ISSUE

- Kosova M.V. Documental Analysis Method in Linguistic Research: Content and Objectives 7
- Sologub O.P. Officiality as an Organizing Principle of Official Business Communication 18
- Kushneruk S.P. Linguistic Conformities of the Document Attributes as the Main Research Object of Documentary Linguistics 28
- Plotnikova A.M. Document Text as an Object of Judicial Linguistic and Authorship Examination 37
- Kireeva E.Z. "Traces" of the Author in the Document Text, or the Problem of Pragmatic Text Analysis 44
- Butakova L.O. Discourse Space of the Texts Regulating the Teaching of Literature at School (Based on the Academic Programs Reception) 53
- Dyakova A.A. Objective and Subjective Complexity of Document Texts 63
- Buslaeva E.S. Document Nature as a Text Feature (Exemplified by PR Texts) 70
- Tokarev G.V. Features of Document and Literary Texts 77

<i>Slautina M.V.</i> Lexical Category “Document” in the Cognitive Aspect	82
<i>Tyurikova N.A.</i> Peculiarities of Representing the Office-work and Archiving Terminology in Lexicographic Sources	87

**EVOLUTION AND FUNCTIONING
OF THE RUSSIAN LANGUAGE**

<i>Tkachenko A.I.</i> Infinitive Constructions as Explicators of Modal Meaning of Necessity in Document Texts	96
<i>Maslova A.V.</i> Connectors With Derivative Comparative Prepositions in the Works of the Russian Literature of the 19th-20th Centuries	103

**INTERCULTURAL COMMUNICATION
AND COMPARATIVE STUDIES OF LANGUAGES**

<i>Egorchenkova N.B., Shamne N.L.</i> Coordinative Resources of Multimodal Interaction in Political Talk-Shows	107
<i>Baghana J., Kuksova E.L.</i> The Laws of External and Internal Design of Business Letter (on the French Materials)	119
<i>Astafurova T.N., Goncharova D.A.</i> Linguasemiotic Space of School Education in England	124
<i>Eysfeld E.A.</i> Application of Euphemisms Within Political Discourse	131

MATERIALS AND REPORTS

<i>Tokareva I.Yu.</i> Linguodidactic Approach to the Document Text	137
<i>Davydova A.S.</i> Document Communication: Culture-and-Speech Conditions of Implementation	141
<i>Madzhaeva S.I.</i> Functions of Medical Document “Clinical Record”	147
<i>Yuryeva E.V.</i> The Cognitive Metaphor as the Basic of the Social Advertising Creolized Text	153

DISCUSSIONS

<i>Shipova I.A.</i> Narrative Perspective, Type of Narrative Forms and Categories of the Subject as Signs of the Narrative Literary Text	161
---	-----

REVIEWS AND BIBLIOGRAPHY

<i>Ionova S.V.</i> Speech Culture of Students – a Guarantee of Future Cultural Society (on the Issue of Forming the System of Speech Competences in Universities) (Book Review: Russian Language and Speech Culture (Basic Competences) [Text] : Textbook / ed. by A. P. Skovorodnikov. – Krasnoyarsk : Sib. feder. un-t, 2015. – 515 p.)	167
--	-----